

CONSTRUCTION NOTICE – Please read carefully

Your street will be closed to traffic, including bicycles, from 7 AM to 5 PM, according to the schedule on the back of this notice.

Dear Neighbor,

August 2015

SDOT's contractor, VSS International, will soon apply a microsurfacing overlay to your street. This will require your street to be closed from 7 AM to 5 PM on the date shown on the map. Microsurfacing consists of asphalt emulsion and aggregate that will require 2 to 3 hours to dry and be ready for traffic. Once placed, these materials can stain your car, carpets and floors if driven on (or walked through) before they are dry.

We realize the inconvenience this creates; please be patient. **Our intention is to protect the roadway and personal property during this work and only inconvenience you once.**

On the day the work is scheduled:

- Follow posted "No Parking" signs and detours. Cars parked within the posted work area will be towed away at the owner's expense. Prior to 7 AM, please move your car to a different street not scheduled for work.
- If it is your normal trash, recycling or yard waste pick-up, have bins to the curb by 6 AM. We will not impact pick-up.
- Please do not wash cars or water lawns. The treatment is less effective on a wet road.
- For their own safety, please keep children and animals away from the area while construction is in progress.

What to expect

- Please keep in mind that once we have placed this product on your street, you will not be able to use the street until it opens back up to traffic.
- Emergency vehicles will have access to all streets at all times.
- If for any reason we are unable to maintain our daily schedule, you will be re-notified of the new date to resurface your street.

If you have any questions, please contact the SDOT project team by calling 206-727-3669 or emailing 2015Microsurfacing@seattle.gov. There will also be a representative of VSS International on the job.

Sincerely,



Art Brochet, Seattle Department of Transportation
2015Microsurfacing@seattle.gov | 206-727-3669
www.seattle.gov/transportation/microsurfacing.htm

Contractor information: VSS International | PO Box 981330 | West Sacramento, CA 95798



施工通知—請仔細閱讀

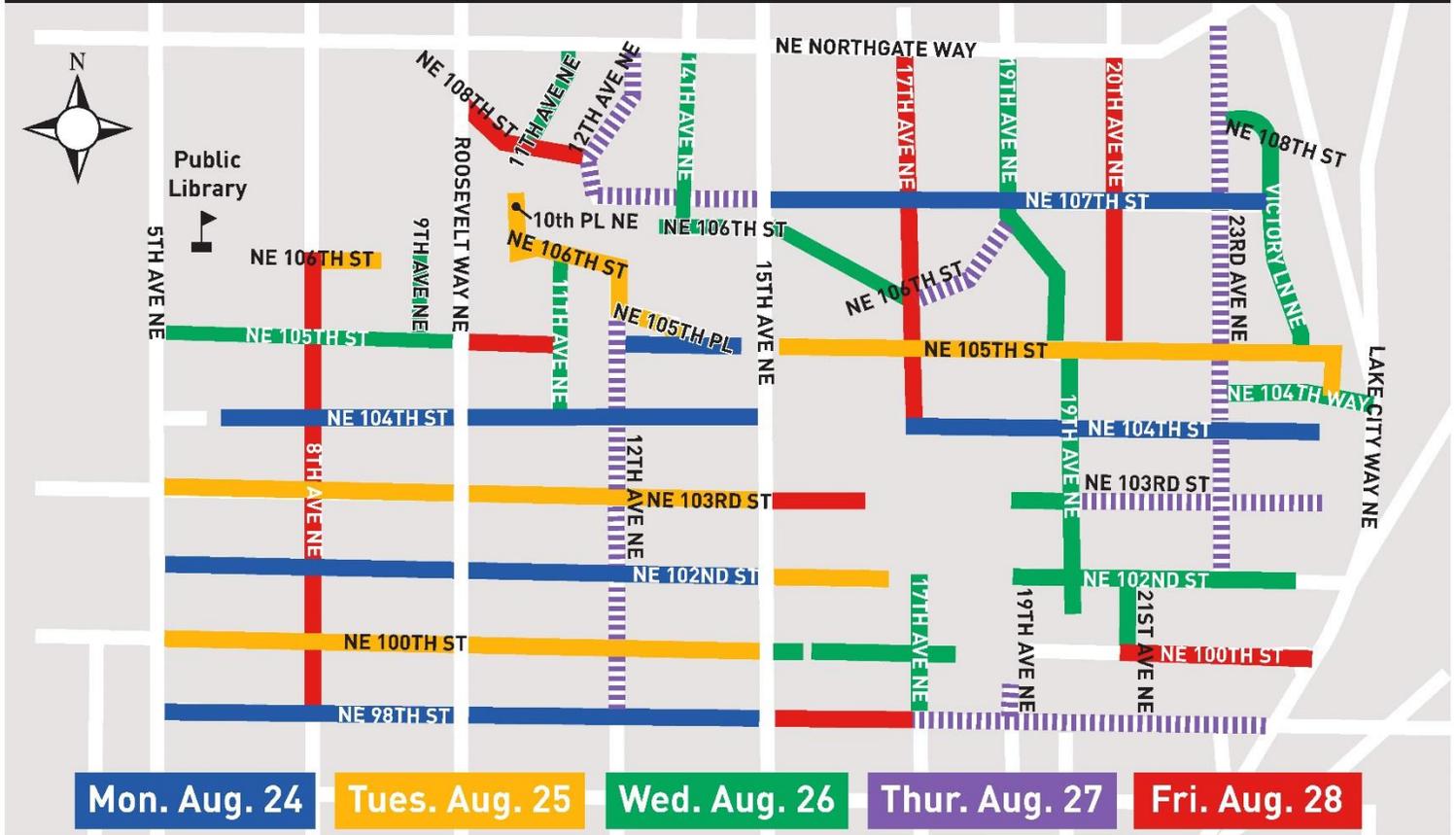
西雅圖交通部 (SDOT) 的承包商—VSS International, 近期將對您所在的社區道路進行微表處理。這項道路養護施工需要我們在地圖上標注的日期當日從早7點至晚5點關閉您所在的街道。

在計劃施工的當日：

- 請遵守“禁止停車”標識和繞行路線。停放在標明的施工區域內的車輛將被拖走。拖車費用由車主承擔。在早7點之前請將您的車移到沒有安排微表施工的街道上停放。
- 如果當日正好是您通常的垃圾、環保或庭院廢物回收日，請在早晨6點之前把您的垃圾桶放到路邊。
- 請不要洗車或澆草坪。
- 請在施工期間確保兒童和動物遠離施工地點。

急救車輛在施工期間將不受影響、可自由通行。如果您有任何疑問，請致電206-727-3669 與SDOT項目團隊聯絡，您也可以發電子郵件至2015Microsurfacing@seattle.gov。

2015 MICROSURFACING PROJECT: NORTH MAPLE LEAF



ABISO NG KONSTRUKSIYON

Ang kontratista ng Seattle Department of Transportation (SDOT), VSS International, ay nalalapit na nitong patungan ang ibabaw ng kalsada o microsurfacing overlay ng inyong kalye. Ang nagpipigil na pagpapanatiling ito ay nangangailangan na ang inyong kalye ay sarado mula 7 AM hanggang 5 PM sa petsa sa Agosto na ipinapakita sa mapa.

Sa araw na ang trabaho ay nakaiskedyul:

- Sundan ang nakapaskil na mga panandang “No Parking [Huwag Pumarada]” at likuan. Ang mga kotse na nakaparada sa loob ng pinagpaskilang lugar ng trabaho ay hihilahin na ang gastos nasa may-ari. Bago ang 7 AM, mangyaring iparada ang iyong kotse sa ibang kalye na hindi nakaiskedyul para sa trabaho.
- Kung ito ay inyong karaniwang basura, basurang niresiklo o galing sa bakuran na dadamputin, mangyaring ilagay ang basurahan sa kurbada sa 6 AM.
- Mangyaring huwag hugasan ang mga kotse o diligan ang mga damuhan.
- Mangyaring panatilihin ang mga bata at hayop na malayo sa lugar habang patuloy ang konstruksiyon.

Ang mga pangkagipitang sasakyan ay makapapasok sa lahat ng mga kalye sa lahat ng oras. Kung may mga katanungan kayo, mangyaring makipag-ugnayan sa SDOT project team sa 206-727-3669 o sa 2015Microsurfacing@seattle.gov.

AVISO DE CONSTRUCCIÓN – Por favor lea atentamente

El contratista del Departamento de Transporte de Seattle (SDOT), VSS International, pronto aplicará una capa de micropavimento a su calle. Este mantenimiento preventivo requerirá que su calle sea cerrada de las 7:00 de la mañana a las 5:00 de la tarde en la fecha en agosto mostrada en el mapa.

Durante el día que trabajo es programado:

- Siga letreros de “No estacionarse” y desvíos. Los autos estacionados dentro de la zona de trabajo serán remolcados a expensas del propietario. Antes de las 7 de la mañana, por favor mueva su coche a otra calle no programada para trabajo.
- Si es su día normal para la recogida de basura, reciclaje, o basura de la yarda, por favor tenga sus botes en la banqueta antes de las 6 de la mañana.
- Por favor no lave sus coches o regue el césped.
- Por favor mantenga los niños y animales fuera del área durante la construcción.

Los vehículos de emergencia siempre tendrán acceso a todas las calles. Si tiene preguntas, por favor póngase en contacto con representantes de SDOT al 206-727-3669 o 2015Microsurfacing@seattle.gov.